

HERALDO DE MENORCA

REDACCIÓN: CÍRCULO MONÁRQUICO

ADMINISTRACIÓN: *Infanta, 17 (bajos)*

DIARIO MONÁRQUICO

SUSCRIPCIÓN: 1'25 Ptas. al mes en toda España

NÚMERO SUELTO: 5 CÉNTIMOS

Año :II

Mahón martes 15 de Mayo de 1917

Núm. 334

HOJA DE CALENDARIO

Miercoles

16

Mayo

San Juan Nepomuceno

Nació San Juan en Bohemia, y apenas comenzó a ejercer el sacerdocio, todo Praga vió en él a un ser sobrenatural. Nombrado por el rey obispo, se excusó de aceptar, y el monarca y la reina le nombraron limosnero de Palacio, tomándole a su confesor suyo. Quiso el rey que le revelara todos los secretos que la reina le hubiese confiado, y no asintiendo a ello, fué arrojado al río Molsdava, logrando así la palma del martirio.

PARA EL «A B C»

Persecución de la Prensa y del comercio españoles

Hidalguía de los aliados

Como no podía ser menos, tratándose del prestigio y la autoridad del «A B C», casi toda la Prensa ha respondido, si no públicamente, en la adhesión íntima, al feliz comentario de nuestro querido colega acerca de la intrusión deshonrosa de los extranjeros en el comercio español.

Ha llegado el caso bochornoso de que un Consulado en funciones de policía privada, vigila y espía las relaciones de las casas españolas con los periódicos españoles, como si España, en vez de un país libre, fuera un pueblo de esclavos cuya vida haya de depender del arbitrio y mala voluntad de los ingleses.

El «A B C», al agradecer nuestra adhesión añade:

«Confiamos en que se sumarán a nuestra actitud todos, absolutamente todos los periódicos de España, sin distinción alguna de filia-ciones, porque se trata sencillamente del honor y del albedrío de los españoles como ciudadanos de un país libre; y contra ese derecho atentarian los manejos de determinado elemento consular si por desdicha se confirmara el hecho que ha motivado nuestra voz de alarma.»

Y en efecto, de esperar es que se sumen a esa protesta todas las publicaciones, porque cuando con tanta frecuencia se han reunido los directores de los periódicos, por asuntos de menos importancia, y con tanto celo hemos defendido causas ajenas, se puede confiar en que ahora, que se trata de la libertad del comercio español y la dignidad patriótica, no han de surgir dificultades para la adopción de medidas energicas.

El sistema arbitrario de las listas negras, nos hace volver a los tiempos primitivos de la política inquisitorial. Basta una simple delación, una denuncia interesada, una sospecha injusta, para que sobre el comerciante o el industrial caiga la excomunión.

Ya ayer demostrábamos que es una paradoja llamarse defensores de la libertad y acudir a esas prácticas tan poco hidalgas. Más

A EQUITATIVA DOS E. U.

— DO BRAZIL —

(La Equitativa de los Estados Unidos del Brasil)

Sociedad mútua sobre la Vida, autorizada a funcionar en el Brasil por Decreto de Marzo de 1896 y en España por Real Orden de 8 de Julio de 1909

DIRECCIÓN GENERAL PARA ESPAÑA: MADRID: ALCALÁ, 73

◆◆◆◆ Seguros de Vida de todas clases y con premios semestrales en metálico ◆◆◆◆

EJEMPLO DE UNO DE ESTOS SEGUROS: Un señor contrata una póliza por MIL PESETAS a 10, 15 o 20 años plazo. Si el asegurado falleciere durante el plazo del contrato, aunque sólo fuera un día después de recibida la póliza A EQUITATIVA pagaría a los herederos las MIL PESETAS aseguradas.

Cada seis meses la póliza participa de un sorteo; se celebran en Madrid, ante Notario, con asistencia de los asegurados que así lo deseen, los días 15 de abril y 15 de octubre.

Tantas veces cuantas la suerte favorezca al asegurado en los sorteos, éste recibirá en efectivo EL IMPORTE TOTAL DE LA PÓLIZA; cobrando además, al finalizar el plazo, las MIL PESETAS del seguro y los beneficios acumulados.

A EQUITATIVA efectúa seguros de la misma clase, sin sorteo.—Facilitará gustosamente detalles el REPRESENTANTE GENERAL EN MENORCA, **Francisco Terrés Coll**. (Plaza de la Esplanada, 66. MAHÓN. (Autorizado por la Comisaría General de Seguros en 30 Noviembre de 1915.)

que el daño material que se causa al comercio representa todavía el daño moral que se hace a la nación. Cuando un pueblo se deja gobernar cobardemente por los extranjeros, no tiene derecho a hablar de independencia. Y si nosotros aceptamos ahora la intromisión de Inglaterra en el desarrollo comercial de España, crearíamos una situación tan humillante y vergonzosa como aquella que por falta de dignidad de Carlos IV y su hijo Fernando, nos creara Napoleón en los comienzos del siglo XIX.

Las listas negras, absurdas y despóticas, han venido a hacer buena la política de represión seguida en España por el funesto general Murat.

También por lo que respecta a una hegemonía de Inglaterra en Europa, ofrecen esas coacciones enseñanzas elocuentes. ¿Qué podría esperarse de un país que así trata a los pueblos débiles? ¿Como confiar en unas relaciones cordiales cuando Inglaterra fuera dueña de Europa, si ahora debilitada por la guerra, acude a procedimientos de tiranía con nosotros?

Claro que en primer término tampoco le Gobierno inglés sale ganando nada con tales medidas. Los rencores que hoy siembra entre los comerciantes de todos los países, los recogerá en fruto el día de la paz. Ese mismo comercio escarnecido le volverá la espalda y será en manos de los alemanes la mejor arma para combatir al comercio británico cuando quiera expansionarse de nuevo. Claro, igualmente, que contra la coacción inglesa los consumidores españoles tomarán justas represalias; pero nuestra dignidad nacional no quedará a salvo si la protesta no va unida con actos unánimes radicales contundentes.

En cuanto se refiere a «La Tribuna», poco caso hemos hecho de las listas negras, que si nos lesionan es en proporción bien escasa, y dispuestos seguimos estando a no aceptar humillaciones, aun cuando supiéramos que a la Empresa le esperaban quebrantos de importancia. En esta actitud perseverante no estamos solos. Recordamos el caso de un popular comerciante catalán, cuyo nombre omitimos, por no herir su modestia. Este señor, que tiene en Barcelona una casa de gran tráfico, fué denunciado al Consulado inglés por otro industrial, rival suyo, el cual desde hace tiempo venía persiguiendo a nuestro amigo por fáciles razones de competencia.

Se le acusaba de suministrar petróleo y grasas a los submarinos alemanes. La infamia halló eco en el Consulado, y el comerciante catalán fué incluido en las listas negras. De nada sirvieron sus protestas si éstas no iban acompañadas de los libros de entradas y salidas y una completa relación de los clientes de la casa. Convencido, al fin, el cónsul inglés de Barcelona de la injusticia con que había procedido, ofreció rectificar el error,

pero imponiendo al establecimiento motivo del litigio unas condiciones vengonzosas. El cónsul levantaba el castigo, pero el comerciante venía obligado a presentar semanalmente a las inspección del Consulado sus libros, sus facturas, sus cartas y cuantos informes fueren menester para probar que no negociaba con alemanes, ni con germanófilos, ni con gentes que hubieran tenido la menor relación con el comercio alemán.

Justamente irritado el digno industrial rechazó la proposición, haciendo ver a los que así pretendían coaccionarle que nadie en España, fuera del Gobierno español, tenía autoridad para intervenir en sus negocios.

Seguirá, pues, vendiendo sus artículos a quien le viniera en gana, manteniendo las amistades que fueran de su agrado y relacionándose con quien quisiera, sin dar cuentas a nadie, ni admitir instrucciones honorosas que deben avergonzar tanto al que las practica como al que las acepta. Y ya podían venir listas negras y excomuniones, que nuestro hombre, aunque peligrara su porvenir, no había de someterse al poder extranjero.

Esto hizo el comerciante catalán para honra y espejo del comercio español, dando un mentis a los que creen que en Cataluña no anida un recio y firme patriotismo.

El caso citado al azar puede servir de ejemplo para que la Prensa se dé cuenta de lo práctico que resultaría publicar la lista de los comerciantes que se entregan tímidamente a la voluntad de Inglaterra, humillando la soberanía nacional, con objeto de que el público sepa cuáles son las casas que dependen del Gobierno inglés y cuales las que prefieren vivir con dignidad.

Si así se hiciera los consumidores conocerían que industrias y qué establecimientos son los que merecen protección. El lema podría ser: «No compréis en los comercios ni hagáis transacciones con las casas españolas que se someten a las autorizaciones de Inglaterra.»

Abierto el camino, no hay mucho que recorrer; pero si tema para perjeñar nuevos artículos.

Torpe maniobra

Aunque descontento estaba que el discurso de Maura había de saber a rejalgar a los aliadófilos, nadie podía sospechar que los mismos españoles, a quienes tanto interesa hoy el problema internacional, porque la situación difícil de la actualidad pone en peligro de perderse el porvenir de la Patria, nadie podía sospechar, repito, que no se estudiara el discurso con todo el detenimiento y seriedad que merece, no sólo por su importancia, sino si

quiera por el interés que ha de despertar en todos conocer a fondo y buscar la raíz de lo dicho por un político de tanta respetabilidad y prestigio.

Claro es que esto se refiere a los aliadófilos, no a la generalidad de los españoles, que tanta satisfacción han recibido con él; de ellos, de los aliadófilos, esperaba yo que lo contradijeran con razones más o menos fundadas, pero nunca que lo metieran a barato para desvirtuarlo.

Tal es la contradicción que el discurso ha tenido por parte de los intervencionistas, quienes lo han comentado pretendiendo hacer creer que su contenido se resume en la frase «sí, no y qué sé yo».

Quien ha presumido convencer a sus lectores de que se trata de un discurso ecléctico, en que se pretende unificar lo contradictorio, el sí de los que quieren la intervención y el nó de los que quieren la neutralidad; quién ha querido demostrar, presentando párrafos truncados, que el discurso fué una tomadura de pelo, en que se daba la razón a los aliadófilos y a los germanófilos, a los intervencionistas y a los neutrales, y el que más ha pretendido desvirtuar la fuerza del discurso, repitiendo la ya vulgar maniobra de enumerar los perjuicios que nos causa el bloqueo establecido por Alemania, dándoles la categoría de ofensas deliberadas, y callando todos los males ocasionados por la acción inglesa.

D. Antonio Maura, por su prestigio, por su elevación de miras, por su respetabilidad, merecía aún de los que le consideran equivocado en su orientación política interior y exterior, una forma de discusión más seria, más profunda y más considerada. Pero no ha sido así, y la razón no es otra sino que no han encontrado razón que oponerle; que no están capacitados para discutir seriamente el contenido del discurso, porque tendrían que contradecirse o que descubrir demasiado la oreja intervencionista.

El discurso de Maura les dá la razón en lo que aparentan sostener, porque fuera de los melquiadistas, todos los demás, desde «La Epoca» hasta «El País», pasando por el «El Imparcial» y «El Liberal», todos dicen que quieren la neutralidad condicionada por el honor nacional y la alianza con las Potencias del grupo occidental, siendo de suponer que también esto condicionado por el decoro de la nación.

¿No es esto lo que ha dicho Maura en suma? ¿porqué, pues, no aplauden? Pues porque no es eso lo que ellos quieren, aunque lo dicen; ellos quieren que se estimen: los perjuicios que causa el bloqueo alemán, como ofensas al honor y las humillaciones que nos imponen Inglaterra y Francia, como no existentes, para que así se rompa la neutralidad en favor de éstas; ellos defienden la unión con las Potencias del grupo occidental sin reparos de ninguna clase, porque si se condiciona esta unión por el decoro nacional, temen que no pueda ser, porque saben que Inglaterra no nos consiente la plena soberanía del Estrecho, ni Francia la influencia en Marruecos, y como esta forma de intervención y esta manera de unión no se puede defender, sin correr el riesgo de ser lapidado entre adoquines, se encuentran sin saber que objetar al discurso de Maura y sin poder aplaudir, y por eso se salen por peteneras, metiéndolo a barato.

Pero la maniobra es tan torpe que ellos mismos la han desvirtuado con la publicación del discurso y sus lectores habrán pensado seguramente que Maura afirma como ellos la neutralidad y la unión con Inglaterra y Francia condicionadas por el honor y que, pues no hay aplausos para ello, debe haber gato encerrado, y la escama cundirá, porque la razón asiente sin esfuerzo al contenido del discurso.

TIROL.

Bombardeo de palabras

Los pueblos en lucha no solo pelean en los campos terrestres de batalla, en los aires, sobre la superficie de las aguas y bajo las ondas del Océano, pelean también desde las tribunas, donde se exhiben en halagos, promesas y amenazas sus hombres de Estado, y pelean en las columnas de la Prensa, insultándose, injuriándose, emplazándose. Ahora ha sido el primer ministro británico Lloyd George el que ha pronunciado un fogoso discurso en la casa de Municipalidad de Londres. Relatar, ofrecer y amenazar cuesta muy poco trabajo, basta con un poco de elocuencia o, mejor aún, de desparpajo; lo que es más difícil es ejecutar, llevar a cabo las promesas, cumplir las amenazas. Según Lloyd George la perspectiva de la guerra ha variado en sentido favorable a Inglaterra; olvidó al decir esto el político inglés los barcos que diariamente se hundían en el fondo del mar. En un párrafo, de los que por acá en nuestro gráfico lenguaje llamamos de camelo, se atrevió a decir el discursante, que en Junio de 1915 perdieron los ingleses en pocos días ochenta y tantas piezas de artillería y varios miles de prisioneros, y que en cambio ahora se han adueñado de cuatrocientos y han perdido un hombre por cada diez soldados cogidos al enemigo. Eso se llama tener fantasía ¡Ni los ingleses han cogido cuatrocientos cañones, ni han duplicado los prisioneros conseguidos al de bajas tenidas! ¿De donde? Luego hay quien se hace lenguas de la sinceridad británica, y nos resulta el orador comentado más hiperbólico que nuestros don Melquiades. ¿Y dije nuestro? ¡Ustedes perdonen! Suyo y muy suyo, que a nosotros maldita la falta, ni la gracia que nos hace. Pero volvamos al tema del discurso: Dice el ministro charlatán que «se ha vuelto la tortilla», sí, y se ha chamuscado por cierto. Elogió a producción de material en un coeficiente tan osombroso que equivale al triunfo. El triunfo, señor mío, son espadas y bastos, y Hidenburg arrastra y tiene las cuarenta. George pinta a los alemanes desesperados, más acortinación advierte que el recurso submarino de Alemania es el que más debe preocupar por ahora a los ingleses. Confiesa que Inglaterra ha perdido muchos barcos, pero ve la solución en la entrada de los Estados Unidos en el conflicto. Yo no veo la congruencia, ni creo, que la Gran Bretaña gane mucho, cuando se agudice el período de hambre que inevitablemente la guarda, con saber que su amiga y aliada tiene hartazón. Si es verdad que entre dos que bien se quieren con uno que coma basta, pero me temo que no les guste mucho el refrán en cuestión a los ingleses, aunque Lloyd George pretende hacerles comulgar con ruedas de molino. La solución que da para el problema del torpedoamiento es lisa y llanamente admirable y bafa dice así: «No hay problema humano que no tenga solución. No hay pues que pensar en que esto no lo tenga». ¡Gedeónico! Lo que es que para la solución en este caso ya veremos cual es: la paz. Y sino al tiempo. ¡Guerra irreductible de palabras! Obras son amores y no buenas razones.

CAPITAN...

El programa de los socialistas rusos

Berlin.—Desde La Haya le telegrafian al periódico alemán «Lokalanzeiger» que una persona de confianza del partido obrero ruso ha comunicado a los socialistas holandeses el programa del partido socialista ruso. Del extenso informe del «Lokalanzeiger» reproducimos a continuación la esencia: El Consejo obrero ruso no tiene la intención de que la revolución pase las fronteras del país. Cada pueblo debe cuidarse de sí mismo.

La organización obrera rusa no quiere seguir luchando por los planes de conquista ingleses. Gran parte del ejército ruso desea la retirada de Miljukow, que es considerado como un instrumento de Inglaterra. El partido obrero desea concertar pronto la paz, porque quisiera regular la cuestión de la propiedad territorial, para afianzar la forma republicana de Gobierno. Los socialistas rusos exigen de los Gobiernos de la Entente libertad para entenderse con los socialistas, de ideas pacifistas, de Francia, Inglaterra e Italia; en caso contrario, el Consejo obrero cortaría sus relaciones por ahora con los delegados de los socialistas gubernativos de la Entente. El obrero ruso no desea una república a la moda inglesa o americana, sino un Estado confederado con autonomía administrativa y un Consejo federal.

En el caso de que el Gabinete de Londres permaneciera sordo a los deseos pacifistas del proletariado ruso, esto podría tener graves consecuencias para los intereses económicos ingleses en Rusia, pues, tanto el pago de deudas, como también la explotación de las concesiones hechas a Inglaterra en el Ural, en la comarca petrolífera, etc., depende principalmente del proletariado ruso.

La derrota rusa en el Stochod

Milán.—Al «Corriere della Sera» le informan desde Rusia: Las pérdidas rusas en el Stochod se calculan en unos 20 a 25 mil hombres. El ataque alemán lo dirigió el conocido General Bernhardt. Operó por sorpresa y no con fuerzas excesivamente numerosas. Las tropas atacantes alemanas parecen no haberse compuesto de más de cuerpo y medio de ejército, quizás reforzadas por una división. Según reconocen abiertamente periódicos oficiales rusos, el éxito alemán es ante todo una consecuencia de la intranquilidad que reinaba en el espíritu de los soldados rusos a causa de la revolución.

Así escribe el «Rjetsch»: Digámoslo francamente que se trata de una seria derrota. En el momento en que el enemigo emprendió el ataque no reinaba firmeza por parte de los rusos, ni tampoco serenidad, ni mutua confianza bastante, que tan necesario es en toda operación. A la artillería rusa le faltaban municiones para contestar debidamente a la alemana. Desde el frente vuelven a recibirse peticiones de proyectiles. Casi un mes ha estado parado el trabajo en las fábricas de municiones. Y cuando el ejército carece de algo, disminuye en confianza en la cooperación del país.

NUEVO CINE Roig, 9. Teléfono n.º 422

CINE DE MODA

Jueves 17 Mayo de 1917.

Fiesta de la Ascensión

sesiones a las 5 y media y 8 y media

Colosal estreno de la soberbia película, según el drama del gran V. SARDOU

MARCELA

2,900 metros, 1 prólogo y 4 partes

INTÉRPRETES

Marcela HESPERIA
Diana SRTA. MONETA
Baronesa de Courtier. IDA CARLONI
Oliverio—ALBERTO COLLO
HESPERIA, la sublime artista, ha hecho de MARCELA la mejor de sus creaciones. Esta hermosa película, adaptación de la famosa alta comedia MARCELA ha sido puesta en escena por el Conde de Negroni con un lujo y esplendor insuperables.

¡Éxito inmenso! ¡Éxito incomparable!
Sábado y domingo las funciones de costumbre.

La semana ¡¡¡GRANDIOSÍSIMA!!!

De nuestros corresponsales

MERCADAL.—Ayer se celebró en esta villa, la fiesta del Arbol, con toda animación y solemnidad.

A las tres de la tarde, hora designada para dar principio a la fiesta, llegaron a la Plaza de la Constitución los alumnos y alumnas de las escuelas nacionales, de Merdadal, verificándolo acto seguido los de las escuelas de San Cristóbal y Fornells. Después de dos discursos de salutación pronunciados por una alumna y un alumno de las escuelas de Merdadal, contestados respectivamente por una niña y un niño de las de Fornells y San Cristóbal, organizóse la comitiva y se encaminaron autoridades, escuelas y pueblo a verificar la plantación en el camino del Cementerio, a los alegres acordes de escogidas piezas musicales, ejecutadas de una manera intachable por la reputada banda de San Cristóbal y cantando diversos himnos los alumnos de las escuelas.

Verificada la plantación de seis árboles por un alumno de cada una de las seis escuelas que en este término funcionan y después de recitarse algunas poesías por distintos niños, regresó la comitiva a la Plaza de la Constitución y desde el balcón de la casa de D. Juan Mercadal, pronunciaron discursos alusivos al acto y recitaron hermosas poesías, varios alumnos de las repetidas seis escuelas, siendo frenéticamente aplaudidas por la selecta y numerosa concurrencia que ocupaba la Plaza en su totalidad. El señor Alcalde don Lorenzo Villalonga, en vibrantes frases cerró el acto, siendo muy aplaudida su hermosa oración.

A tan simpática fiesta asistieron todas las autoridades, civiles, militares, es decir, todas no, pues apesar de constarnos fué atentamente invitada, faltó la autoridad eclesiástica; faltó a tan culta fiesta, el Rdo. señor Cura Párroco, don Lorenzo Vanrell. Aparte este pequeño lunar, que no sabemos a quien achacar, el acto resultó grandioso, felicitando a sus organizadores y a los que, asistiendo al mismo, coadyuvaron a darle tanto realce. Entre los concurrentes tuvimos el gusto de saludar a la distinguida maestra nacional de Mahón doña Catalina Sastre.

Con inusitada animación empezaron ayer en el Santuario de Ntra. señora del Monte Toro, las solemnes Cuarenta Horas dedicadas a la Ascensión del Señor. Tocó el turno ayer a los Tarsucios de San Clemente y Marías de los Sagrados Calvarios de los Centros de Ciudadela y de Mahón.

Predicó elocuentemente el Rdo. Cura Párroco de Nuestra Señora del Rosario, de Ciudadela don Pedro Pons Bauza. La concurrencia de fieles a las misas, mes de María y Trisagio, fué numerosísima.

Anoche en el Local del Patronato de la Enseñanza Católica el cuadro de aficionados de la Academia de San Estanislao, de esa, puso en escena, interpretándolas magistralmente las obras: «Esteban», «La Paperina», «El Grito del Corazón» y «Els Grills de las Sebas», siendo extraordinariamente aplaudidas por la numerosa concurrencia.

Durante la representación vinos en el salón, al Rdo. Cura Párroco don Lorenzo Vanrell, completamente restablecido de la dolencia que le aquejaba.

En el salón de «Can Vadell» la Compañía Alcayna, continúa actuando contándose las funciones por llenos y siendo aplaudidos todos los actores.

C.

14 mayo 1917.

GACETILLA

Esta mañana ha llegado directo de Barcelona el vapor correo «Mahón» cuyo buque quedará en nuestro puerto para ser objeto de un recorrido.

Le sustituirá en sus líneas el «Monte-Toro» listo de la reparación de que ha sido objeto.

Dicho buque saldrá para Barcelona esta tarde a las cinco y media.

Esta noche a las ocho saldrá el vapor «Ciudadela» del puerto de su nombre para el de Palma.

En el vapor correo fueron embarcados anoche para Palma 8 cabezas ganado vacuno, 45 lanar y 63 de cerda.

Esta noche poco antes de las siete empleza en San Francisco el solemne Triduo Eucarístico dedicado a San Pascual Bailón, que tiene también el carácter de rogativa pública impetrando el beneficio de la paz mundial.

Reina expectación para oír por vez primera en esta ciudad el elocuente orador sagrado Dr. don Rafael Pijoán, Dean de la Catedral de Menorca, que llegó ayer tarde a esta ciudad con el expresado fin. Le enviamos respetuoso saludo de bienvenida y oiremos con gusto su elocuente palabra.

Los periódicos antineutralistas no pierden ocasión de demostrar que tienen la manga bastante ancha para calumniar a sus enemigos.

En ellos ha aparecido la noticia de que los alemanes utilizaban los cadáveres de sus soldados para sacar de ellos grasas, y que a tal fin habían encontrado una fábrica y luego resultó que la fábrica se surtía únicamente de animales muertos, utilizables en Alemania, en Inglaterra, en Francia, en España y en todas partes, para obtener de ellos abonos, huesos, etc. Por lo tanto fué una borda invención.

Varios días con titulares rimbombantes seguidos de párrafos en los que se comentaba la vergonzosa falta de energía de los españoles, podemos leer que la Argentina había obligado a Alemania a saludar con veinte y un cañonazos la bandera nacional del país americano.

Inmediatamente vino una rectificación oficial. La Argentina en su nota a Alemania no había cometido dicha fanfarronada. Solo era otra burda invención de los periódicos intervencionistas.

Otra de las calumnias que también recordamos es la que el Kaiser había sido objeto de un atentado, disparando unos tiros contra él.

Pueden ahora seguir inventando otras, que después de tales éxitos, el público ya sabe a que carta quedarse.

El Comité italoespañol de Roma ha organizado una Misión de carácter exclusivamente económico que ira a Italia en el mes actual.

Formarán esa Misión el presidente del Fomento del Trabajo Nacional, señor conde de Caralt; D. Balbomero Argente, el conde de Lavern. Don Rafael Vehils don Federico Rahola y D. Rafael Altamira.

Visitarán Roma, Nápoles, Terús, Foligno, Florencia, Bolonia, Turín, Milán y Génova, en cuyas poblaciones se celebrarán Asambleas para establecer las bases de un Congreso Industrial, Comercial y Bancario italoespañol e italoiberoamericano.

1.º Misión española saldrá hoy de Barcelona.

Herbette acaba así en el «Eco de París» su artículo sobre la exportación de cereales de la Argentina:

«Es inadmisibile—dice—que los cereales argentinos puedan atravesar el Océano con destino a España y no para los demás.

O hay para todos o no hay para nadie.

No se puede admitir que los cereales destinados a los aliados sean despiadadamente amenazados, mientras que los que van a ciertos neutrales, mimados por Alemania y con quienes nuestros enemigos conciertan convenios, están seguros de llegar a su destino sin peligro de ninguna clase.»

Las manifestaciones del señor Herbette requieren un corto comentario. Pasemos por alto—naturalmente—aquello de los aliados luchan por la libertad del mar, que no habíamos oído tan explícitamente como ahora, creyendo que había ya bastante con luchar por la justicia, la civilización, etc.

En cuanto a la exportación de trigo a España no olvide el señor Herbette—siquiera le pese—que la Argentina y España son dos naciones neutrales, sin culpa de la contienda entre los dos bandos guerreros y que la Argentina, nuestra nación hermana, está en su perfecto derecho exportando a España—cosa que puede verificar sin temor alguno—y no a otros Estados, con los que corre el riesgo, no sólo que las mercancías se pierdan, sino también de que sus buques vayan al fondo del mar.

¿Que culpa tenemos, señor Herbette, de ser neutrales y de que existan los submarinos germanos?

¿No es bastante la prohibición que nos hace la «Entente»—que lucha por la libertad del mar...—de comerciar con sus enemigos?

Sería ya verdaderamente irritante el que también nos impidiera que comerciáramos neutrales con neutrales entre uno y otro continente.

Justicia, libertad y civilización...; pero no por mi casa, es todo eso.

También es muy digno de notarse como dato curioso que el señor Herbette reconoce ingenuamente que España está mimada por Alemania. Los intervencionistas de por acá más papistas que el Papa—que continuamente predicán que

somos vejados por los alemanes, deben tomar nota de estas declaraciones de Herbette en el «ECHO DE PARÍS».

Un ruego

La larga duración de la guerra ya ha exigido muchos sacrificios a las personas caritativas, pero a pesar de esto me permito nuevamente apelar al espíritu de sacrificio de ellas recordándoles los sufrimientos de tantos prisioneros de guerra que cada día se ven expuestos a mayores penurias.

Se trata de realizar

Un sorteo

en beneficio de la Cruz Roja de las Potencias Centrales y al precio de una peseta cada billete.

De origen español y alemán han sido ofrecidos, como premios, valiosos objetos de arte y de plata.

Ruego a las señoras y caballeros que deseen ocuparse de la venta de billetes, tengan la bondad de ponerse en comunicación con la firmante.

El Banco Alemán Transatlántico, el SERVICIO ALEMÁN DE INFORMACIONES y la *Deutsche Warte* se han puesto espontáneamente al servicio de este benéfico fin y cooperarán a la venta de los billetes. El resultado que arroje el sorteo se publicará en la *Deutsche Warte*. Barcelona, fines de abril de 1917. Calle Rosellón, 231.

BARONESA DE OSTMAN

Para que los fieles puedan asistir al solemne Triduo Eucarístico que se celebrará en San Francisco los días 15, 16 y 17 del actual y oír la elo cuente palabra del M. I. Sr. Deán, se advierte que el mes de María Auxiliadora empezará el martes y miércoles de esta semana en la ayuda parroquia de la Concepción a las 5 de la tarde, y la exposición en la iglesia de las Rdas Hermanas Carmelitas será en dichos dos días de 6 a 7 de la tarde.

La función del día 17 empieza en San Francisco a las 3 y media de la tarde.

PEREGRINACION DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA DE VALENCIA AL PILAR DE ZARAGOZA

Se admite que si algún católico menorquin desea asistir a dicha Peregrinación puede contar con una importante ayuda para los gastos del viaje.

Dará informes el Sr. Presidente diocesano de la Adoración Nocturna.

Es preciso embarcar en el vapor que sale el próximo jueves 17 de Mayo para Barcelona.

Queda prohibido entrar en la finca Santa Rita del término municipal del pueblo de Ferrerías, sin permiso escrito de su dueño. Para la custodia de dicha finca ha sido nombrado don Antonio Pons y Petrus, guarda particular jurado, con el mismo carácter, facultades y consideraciones que los guardas Municipales para que su declaración hágase en todo el término Municipal.

YESO

FINO PARA ADORNOS.

PRIETO Y CAULES, 35.

(MARMOLISTA)

El Jefe de transportes Militares de esta plaza anuncia para el 15 del próximo mes un concurso para la adquisición de gasolina, grasa consistente, aceite espeso y fluido y algodones en desperdicio.

NUEVO CINE—Jueves 17

MARCELA

2.900 m. 1 prólogo y 4 partes, por

HESPERIA

El Jefe Administrativo del Hospital Militar de esta plaza anuncia para el 10 del próximo mes, un concurso para la adquisición de artículos de comer beber y arder, con destino a las atenciones del mismo.

Por el Parque de Intendencia de esta Plaza se anuncia para el 5 de Junio próximo un concurso para la adquisición de diferentes artículos para las atenciones del establecimiento citado.

NUEVO CINE—JUEVES 17

MARCELA

2.900... 1 prólogo y 4 partes por Hesperia

TEATRALES.

Despedida de Morano: La preciosa obra de los notables autores Sres. Álvares Quintero «El centenario» fué el *clou* con que la compañía Morano terminaba la *tournee* de esta temporada, y, la verdad sea dicha, no podía elegirse mejor comedia; en ella Morano hace del papel de *Papá Juan* una colosal creación, y prueba de ello la dió el público ovacionándole con un aplauso al salir en escena. En efecto, su tipo, su voz, sus ademanes eran de un viejo. La Srta. Amparo Villegas *Doña Felonena* estuvo admirable y lo propio los otros actores entre los que recordamos a Cruz Almiñana (*Curruta*) que rayó a gran altura.

Como final de fiesta se puso en escena la comedia romántica de Godoy «En el camino» que mereció la aprobación del público.

Nosotros interpretando los deseos de la inmensa mayoría de los espectadores, al dar la despedida a la Compañía que tan buenos ratos ha proporcionado a la sociedad mahonesa, esperamos no será esta la última vez que pase por Mahón donde ha de encontrar franca amistad, cariñosa hospitalidad y multitud de admiradores.

NUEVO CINE

«Marcela», adaptación del drama del gran dramaturgo parisiense Victoriano Sardou es la hermosísima cinta que nos presentará el jueves próximo este cine.

En esta nueva película Hesperia ha sabido obtener el máximo del efecto artístico y teatral.

Alberto Collo, el gran actor realiza una extraordinaria labor que nos demuestra al artista fino y distinguido como pocos.

Ida Carboní se revela artista excelente en el papel de Baronesa Cotourier, su distinción y severa elegancia la hacen siempre aparecer como una verdadera señora.

La pérdida Diana es representada por la Sra. Moneta, las demás partes están a cargo de artistas y actores de primer cartel.

Hay cinco personajes que viven con nosotros en la película. Una joven rica, elegante y de talento hermana de un joven vicioso, jugador empedernido. Un enamorado de corazón, y una madre cauta talentosa y tan sagaz como prudente. Con estos elementos se forma un drama trágico, de muchas cosas arrancadas de la vida real, y va pasando escena tras escena y acto tras acto, hasta constituir un todo profundo inmenso, que arranca muchas lágrimas y hace sentir al corazón de un modo extraordinario.

El drama, desde el principio hasta el fin, va aumentando con fuerza excepcional. Y en efecto este es el drama de Sardou en el que más se revela la habilidad del gran mago parisiense, el cual tiene la virtud de tener sugestionado el ánimo del espectador desde la primera hasta la última escena.

Resumiendo: será sin duda alguna una de las más bellas cintas a la vez que sugestivas que se habrán presentado en esta ciudad.

En el Consey se darán hoy dos sesiones a las 6 y cuarto y 9 y cuarto respectivamente.

El programa que en ellas se proyecte será verdaderamente extraordinario.

A petición de numeroso público se proyectará primeramente el último episodio de la interesantísima película JUDEX.

Luego tendrá lugar el estreno del primer episodio de la grandiosa película en series marca Gaumont, ULTUS, la cual superará en interés a «Judex» dicho episodio titúlase «El hombre que regresa de Ultratumba».

Por último se proyectará el cuarto episodio de la película cómica, AVENTURAS DE LADY RAFFLES.

Gran ocasión

Para alquilar lo está la antigua y acreditada casa de la Calle de la Arravaleta n.º 23, con o sin enseres de la tienda. Precio módico, informes en la misma casa que puede visitarse todos los días de 4 a 6 tarde.

Por correo

Parte italiano

Un radiograma de Cottano da cuenta de que ayer hubo vivo cañoneo en todo el frente, bombardeando los aviones austriacos la plaza de Goritzia, causando graves daños y otras localidades del Bajo Isonzo.

Los aviones italianos, como represalia, bombardearon Trieste.

Poincaré recibe a un pintor español

Dicen de París que el Presidente de la República M. Poincaré recibió ayer al notable pintor español señor Villegas, quien marchó a la capital francesa para inaugurar la Exposición del decálogo.

El pintor Villegas agradeció los elogios que le dedicara Mr. Poincaré.

Los invencibles submarinos dueños del mar

«El Extrabladet» dice bajo el título «Ocho millones de toneladas hundidas»: A pesar de que nuevos enemigos surgen para Alemania; a pesar de que una potente coalición reúne todas sus fuerzas para derrotar a Alemania; a pesar de que miles de cerebros trabajan para encontrar los medios de combatir a los submarinos; apesar de que los aliados disponen de medios ilimitados y de escuadras contra las que las flotas de las Potencias centrales son un juego, los enemigos de Alemania no se ven capaces de guardar libres los caminos mundiales para las flotas mercantes.

Muy al contrario las estadísticas demuestran que los torpedeamientos aumentan de día en día. Hombres políticos, almirantes y generales confiesan abiertamente que no se puede hacer nada contra la guerra submarina, por lo menos en los momentos actuales.

Alemania no podría encontrar un medio más terrible para contestar al bloque inglés y a la negativa orgullosa que la Entente concedió a la oferta de paz alemana.

La situación en Rusia

Comunican de Petrogrado que el Comité de Obreros rusos se ha negado rotundamente a participar al Gobierno, si o no convocará la anunciada conferencia socialista internacional.

La conferencia tiene por objeto tratar de la paz en un país neutral.

La situación de Inglaterra

Con motivo de la carencia de subsistencias tienen declarada la huelga importantes establecimientos.

El Gobierno se ha dirigido a los huelguistas rogándoles que acaben las huelgas, promitiéndoles recorrer los centros obreros.

Cañoneo

Dicen de Castellón que durante el día de ayer se oyó lejano e incesante cañoneo, suponiéndose se habrá librado algún combate entre los submarinos y los barcos mercantes aliados.

Restos de barcos

De Ferrol dan cuenta que durante los pasados días el mar ha arrojado a la playa restos de barcos hundidos y gran cantidad de mercancías.

Nuestra marina de guerra

Antes de zarpar de Bilbao los cañoneros «Villaamil» y «Bustamante» fué ofrecido por el Ayuntamiento un banquete a los comandantes de los barcos de guerra allí anclados, presidiéndolo el almirante don Salvador Moreno Eliza quien brindó por la prosperidad de España.

Negando una versión

Oficialmente ha sido negada la versión de que se encuentre refugiado en aguas jurisdiccionales españolas un submarino alemán, dispuesto a cazar buques aliados.

Notas políticas

Madrid.—El gobierno se propone, según parece, conceder una de las senadurías vacantes al señor Alcalá Zamora.

Se nombrará también senadores vitlicos a dos amigos del conde de Romanones que en otras ocasiones fueron postergados por compromisos políticos.

El gobierno se preocupa también de la provisión de la presidencia de la alta Cámara.

Para este cargo se indica al señor Groizard, puesto que el nombramiento del general Weyler traería una perturbación en el alto mando del ejército.

El general Weyler ha comunicado según parece, al presidente del Consejo que creía deber permanecer al frente del Estado mayor central.

Náufragos

San Sebastián.—Para Bilbao han marchado los naufragos del buque español «Ayumendi», hundido por un submarino.

Los tripulantes son gallegos y vizcaínos en su mayoría. Refieren que continuamente llegan a Inglaterra y especialmente a Cardiff naufragos de todos los países, extenuados.

Los submarinos dominan en el Atlántico y los destroyers ingleses apenas salen de sus puertos. En el canal de la Mancha se ven muy pocos barcos.

Dicen estos naufragos que la guerra submarina empieza a surtir efecto en Inglaterra, donde las subsistencias alcanzan unos precios elevadísimos. A pesar del dinero que les enviaba la casa Selta, han pasado hambre en Cardiff y en Londres.

La exportación de la naranja

Valencia.—En la semana última se han exportado 8.023 cajas de naranja valenciana. En igual semana del año anterior se había exportado 117.354.

Los naufragos del «Metjade»

Tortosa.—Todos los pasajeros y tripulantes del «Metjade», a escepcion de 17, han perecido. En total se han ahogado 509 personas, de ellas más de 400 soldados coloniales que regresaban a Francia con licencia. Se han ahogado 26 mujeres y 14 niños.

El capitán del buque don José Got, que se ha salvado, había sostenido cinco combates con submarinos enemigos en poco tiempo. Ultimamente hundió a un submarino frente a Oropesa y está condecorado por aquella hazaña con la cruz del mérito de guerra y la de la Legión de honor.

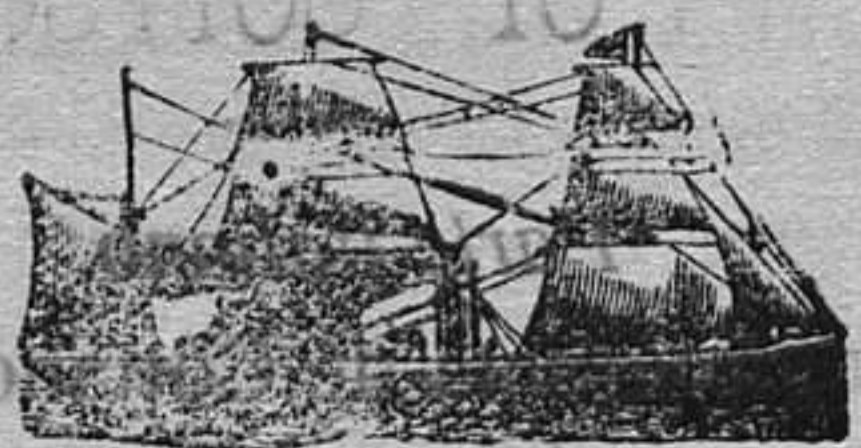
Última hora

El telegrafo funciona hoy con algún retraso, por cuyo motivo a la hora de entrar en máquina el presente número no habíamos recibido nuestra conferencia de abono.

Caso de recibirla esta tarde y contener noticias de interés, la daremos en hoja extraordinaria.

Se ofrece Joven de 16 años, apto y de buena recomendación para llevar la contabilidad en un comercio, empleo en una oficina. Informarán en esta imprenta.

Sótano Hay uno, en sitio céntrico, para alquilar desde 1.º de Mayo. Informarán en esta imprenta.



Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cadiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 2 y de Montevideo el 3.

Línea de New-York-Cuba-Méjico

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cadiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

Línea de Cuba-Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cadiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico y puertos del Pacífico.

Línea de Filipinas

Una salida cada 44 días arrancando de Barcelona para Alejandría (facultativa), Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cadiz el 7, para Tanger, Casablanca, Mazagán, (escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata

Servicio mensual saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Banco de Menorca

El Banco de Menorca se encarga por cuenta de su clientela, de las operaciones siguientes:

Compras y ventas de todas clases de valores españoles y extranjeros al contado y a plazo.

Cartas de crédito sobre todos los países.

Custodia de toda clase de valores y gestión de las operaciones relacionadas con los mismos, tales como canje, renovación de cupones, verificación de los sorteos de amortizaciones, etc., etc.

Cobro y compra de cupones españoles y extranjeros.

Giros, órdenes telegráficas, y cobro y descuentos de letras.

Seguros de cambio.

Aperturas de toda clase de cuentas corrientes en pesetas o en monedas extranjeras y todas las demás operaciones propias de esta clase de establecimientos.

PAGAMOS EL CUPÓN DE LA DEUDA AMORTIZABLE al 5 por 100. VENCIMIENTO 15 DE MAYO DE 1917.

Negociamos en las mejores condiciones de cambio el cupón de los valores extranjeros a medida que se anuncia la apertura de su pago, y el de las Cédulas Argentinas seis semanas antes de su vencimiento, como de costumbre.

COMPRAMOS Y VENDEMOS ORO Y BILLETES EXTRANJEROS.

YESO

extra-fino especial para platos. Se vende en el taller de mármoles de la calle del Rosario, número 3, Mahón.

IMPRENTA DE FRANCISCO TRUYOL

INFANTA, 17.-MAHÓN

En este establecimiento se hacen toda clase de impresos.

NUEVO CINE

JUEVES 17 MAYO A LAS 9

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO

MARCELA

por la eminente **HESPERIA**